







Dialog

Avsnitt 4, säsong 2

Mammaliv

Arbetsblad
Övning

Öva dialogen – och uttal

-  Läs först dialogerna och  se därefter ett avsnitt.
 Eller se först ett avsnitt och  läs därefter dialogerna.

Betona rätt ord i satsen. Se orden i **fet** stil.

Det långa ljudet i de **betonade** orden är understruket

Medverkande i avsnitt 4

- **Berättarröst: Martina**
- **Martina**
- **Jamal**
- **Röster i mammagruppen**
- **Granne med barn**
- **Hassan**
- **Jamals mamma**


OBS! Olika betoningar får olika betydelse.

Jämför:

1. Hon gör **allt** för sina elever.
(Hon är mycket engagerad.)
2. Hon gör allt för sina elever.
(Det är läraren Ylva, inte någon annan person, som är engagerad.)
3. Hon gör allt för sina **elever**.
(Det är bara för eleverna. Inte för någon annan.)



Tips 1


 Läs dialogerna. Markera ord som du inte förstår. Vad betyder de?

 Se ordens betydelse och lyssna till uttalet på www.svenska.se




Tips 2

I svenska språket är det viktiga ordet betonat. Ord som är **feta** i dialogerna ska betonas.

 Titta på ord som ska betonas.

 Se avsnittet tillsammans med en kamrat.

 Lyssna till betoningen.

 Läs tillsammans. Kom ihåg betoningen.



Intro: Jamals, Konrads, Martinas och Hassans röster

"**Hur** ska du **nånsin** kunna bli **svensk**...?"

"Jag **lovar**"

"**Tänk** om vi kunde åka till **Spanien**..."

"Det är **inte** mycket tid **kvar**..."

● Berättarröst (Martinas)

"**När** man får **barn**, börjar man **umgås** med **andra mammor**.
Det **säger alla**.

Men **jag** känner mig nog **lika ensam** som **alltid**.

● Martina

– **Hej!**

● Granne med barn

– Nej, men **hej, Martina!**

● Martina

– Är detta **mammaguppen** du **pratade** om?

● Granne med barn

– **Ja, precis!**

● Martina

– Får jag slå mig ner?

● Granne med barn

– Eh, ja... Absolut.

Det här är Martina, min granne.

● Martina

Det är jag som är den jobbiga grannen som alltid stör och tränger sig på.

● Granne med barn

– Nej, men så är det inte, Martina.

● Martina

– Och det här är Axel...

● Granne med barn

– Hej Axel.

● **Martina**

..som jag **skaffade bara** för att få vara **med** i **hennes mammagrupp**.

Nä, jag **skojade bara**. Vad **pratar ni om**?

● **Granne med barn**

– **Ja, vad pratar vi om**...?

—— Jamal skypar med sina föräldrar hemma i lägenheten ——

● **Jamals mamma** (på kurdiska)

– **Hej**, min **kära son**! Hur **mår** du?

● **Jamal** (på kurdiska)

– **Jag** mår **bra**! **Hur** mår **du** och **pappa**?

● **Jamals mamma** (på kurdiska)

– **Jag** mår **jättebra**! Men **Karzan** fick **ryggskott** i **dag** och kan **knappt röra** sig.

● **Jamal** (på kurdiska)

– **Oj då!**

● **Jamals mamma** (på kurdiska)

– **Karzan, hälsa på Jamal.**

”**Hej, Jamal!**” (från soffan)

● **Jamal** (på kurdiska)

– **Oj, pappa, stackars dig!**

● **Jamals mamma** (på kurdiska)

– **Äsch, han har jämt ryggont, det går över.**

Berättarröst (Martina)

”**Det finns mycket att prata om när man fått barn.**

Men **här** är det **inte precis** de **saker** som mina **spanska vänner** **pratar** om.”

Röster i mammagruppen

– **Vi** står i **kö** till en **jättebra förskola** i **Vasastaden**.
De har **till** och **med yoga** på **schemat!**

– Vad **roligt!** **Vi** står **också** i **kö** till **flera förskolor**.
Men det är så **svårt** att komma **in** där man vill **vara**.

– **Ja hopplöst!** **Du** då, **Martina?**

● Martina

– Nej, vi står inte i kö till någon förskola än.

● Mammagrupp

– Men gud, det måste ni göra!
Annars kommer ni inte få någon plats.

● Martina

– Ja, jo jag vet, men... Jag vet inte var vi
kommer att bo i framtiden.

● Granne med barn

– Jaha, ska ni flytta?

● Martina

– Inte nu, men man vet aldrig.

● Granne med barn

– Nej.

● **Jamals mamma** (på kurdiska)

– **Jamal, jag** har en **ö**verraskning till **dig**.
Jag tänkte **komma** och **hälsa på** er!

● **Jamal** (på kurdiska)

– **Oj...** Vad **ku**ll!

● **Jamals mamma** (på kurdiska)

– Jag **kommer** till **er** om **tio dagar**.
Jag **längtar** efter **dig** och **din familj**.

● **Jamal** (på kurdiska)

– **Vad, mamma?** Om **tio dagar**?!

● **Jamals mamma** (på kurdiska)

– **Ja**, om **tio dagar**.

● **Jamal** (på kurdiska)

– **Men** det är så **mycket här** just **nu**.
Det **kanske** är **bättre** lite **senare**?

● **Jamals mamma** (på kurdiska)

– **Vill** du **inte** att din **mamma** ska få **träffa** sitt **barnbarn**?

● **Jamal** (på kurdiska)

– **Jo**, **självklart**, **mamma**.

● **Jamals mamma** (på kurdiska)

– **Bra**, då **kommer** jag!

● **Jamal** (på kurdiska)

– **Okej**, jag ska **prata** med **Martina**, **men...**

● **Jamals mamma** (på kurdiska)

– **Bra**, **gör** så! **Nu måste** jag ta **hand** om din **pappa**, så **hörs** vi.

● **Jamal** (på kurdiska)

– **Hej**, **hej**

● Granne med barn

– Men **du, Martina**, du **måste** ju **ansöka** om **föräldrapenning**.

● Martina

– **Ja**, men **jag** har **startat egen firma**.
Jag **tror** inte att jag **får** någon **föräldrapenning**.

● Granne med barn

– Men **du**, **ring Försäkringskassan ändå**.
Det kan vara **vårt** att kolla **upp det**.

● Mammagrupp

– **Martina**, vi **pratade** om **babysim här**, **du** borde **testa det** med **Axel**.
Vår dotter **älskar** det **verkligen!**

● Martina

– **Babysim? Nej**, det **behövs** inte.
Han går redan på **friidrott**.

● Martina

– Jamal?

● Jamal

– Oj! Du **skrämde** mig. Hej!

● Martina

– Har du **skajpat** med din **mamma**?

● Jamal

– **Ja**. På **tal** om **det**, eh, min **mamma**, **hon** skulle vilja **träffa dig** och...

● Martina

– **Tycker du** att **jag** är en **dålig mamma**?

● Jamal

– Men **va!** Är du **inte klok**?

● **Martina**

– **Jag** har **inte fixat** någon **dagisplats**.
Jag har **inte ordnat föräldrapenning**.
Jag gör **aldrig** någonting **roligt** med **Axel**.

● **Jamal**

– **Älskling**, ta det **lugnt**. Det **ordnar** sig. **Okej?**

Du är den **bästa mamman** i **Sverige**.
Kanske i **hela världen** också.

● **Martina**

– **Ja**, jag **vet**.

● **Jamal**

– **Kom**.

—— Martina och Jamal på promenad med barnvagn ——

● **Martina**

– **Hej**, min lilla **älskling!** **Hej!** (*på spanska*)

Vilket **dagis** ska du **gå** på? Ska du **gå** på ett
vanligt dagis eller på ett **dagis** med **yoga**?

● **Jamal**

– Ah, **titta** det är **fint här** alltså.

● **Martina**

– **Ja**, det är **jättefint**.

● **Jamal** (*sjunger*)

– *Stolta stad! Bababa... Jag nu glad,
förglömm^r ditt prål, ditt buller, larm och skrål...*

● **Martina**

– **Mår** du **bra**... och så **där**?

● **Jamal**

– **Ja, jag** mår **bra**.

Det **här**, det är **Carl Michael Bellman**. En **jättekänd svensk musiker** och **poet**, från **1700-talet** (**sjuttonhundratalet**)!

● **Martina**

– Ah..., **intressant**...

● Jamal

– Det är **Hassan**. **Hassan**? Hej!

● Hassan

– Hej, Jamal!

● Jamal

– Hej, hur **mår** du?

● Hassan

– **Jag** mår **bra**, **hur** mår **du**?

● Jamal

– **Bra**. Det **här** är min **fru**, **Martina**!

● Martina

– Hej!

● Hassan

– Hej, Hassan!

● Jamal

– Men... sover du här?

● Hassan

– Alltså... Jag förstår vad ni tänker på, men det är bara tillfälligt.

Det blev för mycket folk i lägenheten jag bodde i förut, så det blev för trångt.

● Martina

– Men du kan inte sova här!

● Hassan

– Det är lugnt, det är ju varmt. Det är sommar!

● **Jamal**

– **Nej**, men kom **igen**, **du** får **sova** hos **oss** i **kväll**. **Här** kan du **inte** ligga.

Han kan **sova**...?

● **Martina**

– **Ja**, **själ**vklart!

● **Jamal**

– Ja **okej**, **sen** kan vi **lösa** vi **nånting** till i **morgon**.

● **Hassan**

– **Men**, jag **tar** mina **grejer**, **då**.

● **Jamal**

– Ja **gör** det. **Gud**.

● **Hassan**

– **Vem** är det **här** då?

● **Martina**

– Det här är Axel. "Axelito".

● **Hassan**

– Vad söt! Hur gammal?

● **Martina**

– Snart fem månader.

● **Hassan**

– Fem månader. Grattis!